

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ  
Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования-  
«Оренбургский государственный университет»

И.А. СОЛОДИЛОВА

## **СТИЛИСТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

Рекомендовано Ученым советом государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет» в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся по программам высшего профессионального образования для специальностей 022900 «Перевод и переводоведение», 022600 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Оренбург 2007

УДК 803.0 (075.8)  
ББК 81.2 Нем я 73  
С 60

Рецензент  
кандидат филологических наук, доцент С.И. Искаринова

С 60 **Солодилова И.А.**  
**Стилистика немецкого языка: учебное пособие для студентов**  
**III курса - Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004. – 114с.**

**ISBN**

Учебное пособие рекомендуется для использования на лекционных и семинарских занятиях по лексикологии немецкого языка со студентами специальностей 022900 «Перевод и переводоведение», 022600 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». Цель пособия – облегчить подготовку студентов по курсу лексикологии немецкого языка, а также расширить их знания по указанной дисциплине.

С 4602020103

ISBN

ББК Нем я 7  
©Солодилова И.А., 2004  
© ГОУ ОГУ, 2004

## Содержание

|   |  |
|---|--|
| Введение.....   |  |
| 1 Thema № 1 Theoretische Grundlage der Stiluntersuchung. Dimensionen des Stilbegriffs und der Stilistik ..... |  |
| 1.1 Aus der Geschichte der Stilistik als philologischen Disziplin. Wichtige Themenbereiche der Stilistik..... |  |
| 1.2 Definition des Begriffs „Stilistik“. Mikro- und Makrostilistik.....                                       |  |
| 1.3 Stilbegriff .....   |  |
| 2 Thema № 2 Funktionalstil. Klassifikation der Funktionalstile.....   |  |
| 2.1 Zu der Definition des Begriffs „Funktionalstil“ .....   |  |
| 2.2 Klassifikation der Funktionalstile .....  |  |
| 2.3 Charakteristik der Funktionalstile.....   |  |
| 2.4 Lehrmaterial zusätzlichen Studium zum Thema № 2 .....   |  |
| 3 Thema № 3 Stilistische Bedeutung der Spracheinheiten.....   |  |
| 3. 1 Absolute stilistische Bedeutung sprachlicher Einheit.....  |  |
| 3. 2 Stilistische Bedeutung der sprachlichen Einheit im Kontext.....  |  |
| 4 Thema № 4 Stilistische Charakteristik des neueren deutschen Wortschatzes.....                               |  |
| 4.1 Stilistisch undifferenzierter Wortbestand.....  |  |
| 4.2 Stilistisch differenzierter Wortbestand.....  |  |
| 4.2.1 Das historische Kolorit.....  |  |
| 4.2.2 Das soziale Kolorit.....  |  |
| 5 Thema № 5 Mittel der Bildkraft.....   |  |
| 5.1 Allgemeines zu dem Problem der Bildauffassung im Kunstwerk.....   |  |
| 5.2 Mittel der Bildhaftigkeit.....  |  |
| 5.2.1 Zu dem Begriff der Bildhaftigkeit.....  |  |
| 5.2.2 Vergleiche .....  |  |
| 5.3 Mittel der Bildlichkeit .....   |  |
| 5.3.1. Tropen .....   |  |
| 5.3.1.1 Metaphorische Gruppe .....  |  |
| 5.3.1.2 Metonymiesche Gruppe .....  |  |
| 5.3.1.3 Figuren der Umschreibung.....   |  |
| 5.3.1.4 Symbol .....  |  |
| 5.3.1.5 Epitheta.....   |  |
| 5.4 Lehrmaterial zusätzlichen Studium zum Thema № 5 .....   |  |
| 6 Thema № 6 Lexisch-grammatische (rhetorische) Figuren .....  |  |
| 6.1 Übersicht über die rhetorischen Figuren.....  |  |
| 6.2 Figuren der Hinzufügung (der Wiederholung) .....  |  |
| 6.3 Figuren der Auslassung.....   |  |
| 6.4 Figuren der Stellung und Umstellung .....   |  |
| 6.5 Lehrmaterial zusätzlichen Studium zum Thema № 6.....  |  |
| 7 Thema № 7 Syntax aus stilistischer Sicht.....   |  |
| 7.1 Satzstilistik .....   |  |
| 7.2 Satzlänge .....   |  |
| 7.2.1 Kurze Sätze .....   |  |

|  |  |
|--|--|
| 7.2.2 Sätze mittlerer Länge .....  |  |
| 7.2.3 Lange Sätze .....  |  |
| 7.3 Satzgefüge .....   |  |
| 7.4 Satzreduktionen .....  |  |
| 7.5 Unterbrechungen der Satzkonstruktionen .....                             |  |
| 7.6 Wortstellung als Stilmittel .....  |  |
| 7.7 Satzklammer und Ausklammerung .....                                      |  |
| 7.8 Satzarten als Stilmittel .....   |  |
| 8 Zusätzlicher Stoff .....   |  |
| 8.1 Einleitung .....   |  |
| 8.2 Vielfalt und Varietät des paronymischen Ausdrucks .....                  |  |
| 8.3 Kontextcharakteristika und distributive Eigenschaften der Paronyme ..... |  |
| 8.4 Gebrauch von Paronymen in literarischen Texten .....                     |  |
| 9 Lehrmaterial zum zusätzlichen Studium .....                                |  |
| 9.1 Einleitung .....   |  |
| 9.2 Sprachliche Analyse des Textkorpus .....                                 |  |
| 9.2.1 Metaphern .....  |  |
| 9.2.1.1 Bezug auf die Geiselnahme selbst und auf ihren Verlauf .....         |  |
| 9.2.1.2 Bezug auf Russland .....   |  |
| 9.2.1.3 Bezug auf Vladimir Putin .....                                       |  |
| 9.2.1.4 Bezug auf den Krieg in Tschetschenien .....                          |  |
| 9.3 Vergleiche .....   |  |
| 9.4 Rhetorische Fragen .....   |  |
| 9.5 Paraphrasen .....  |  |
| 9.6 Fazit .....  |  |
| Список использованных источников .....                                       |  |